



Ministero dell'Istruzione  
**Istituto Comprensivo "Angelo Mazzi"**  
Via F.lli Calvi, 3/A - 24122 Bergamo  
Tel. 035.219395 - C.F. 95118810167  
[www.icmazzi.edu.it](http://www.icmazzi.edu.it) E-mail: [bgic812003@istruzione.it](mailto:bgic812003@istruzione.it)  
pec: [bgic812003@pec.istruzione.it](mailto:bgic812003@pec.istruzione.it)



Bergamo, 6 ottobre 2021

Com. int. n. 31

# *Supporto per i docenti a.s. 2021/2022*

- > Mediazione linguistica/culturale
  - > Consulenza pedagogica
- > Sportello di ascolto studenti e famiglie
- > Cura del proprio benessere, cura degli altri

**Mediazione linguistica/culturale  
scuola dell'infanzia – primaria – secondaria di I grado**

*Chi* > mediatori linguistici e culturali professionali (cooperativa Progettazione)

*Descrizione del servizio* > il servizio è rivolto a tutti i docenti che hanno bisogno di supporto linguistico nei rapporti con le famiglie non italofone per migliorare la comunicazione e la comprensione reciproca, in particolare per colloqui scuola/famiglia, consegna delle schede di valutazione, comunicazioni in caso di difficoltà scolastiche, attivazione di specifiche procedure.

I mediatori possono essere anche richiesti per preparazione di testi scritti tradotti nelle principali lingue parlate nell'Istituto, mediazione culturale e interventi nelle classi su tematiche interculturali.

Infine, il mediatore può fare da supporto anche per la comprensione dei livelli di competenza dell'alunno nai (ad es. somministrazione di prove in lingua e interpretazione dei risultati).

*Disponibilità* > dal 1 ottobre

*Destinatari* > docenti, famiglie, alunni e studenti della scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di I grado

*Modalità di attivazione* >

1. compilare la richiesta di attivazione del servizio: si raccomanda di prevedere con sufficiente anticipo la data per permettere alla cooperativa di attivarsi
2. inviare la richiesta alla funzione strumentale [lidi.orisio@icmazzi.edu.it](mailto:lidi.orisio@icmazzi.edu.it)
3. fare firmare, il giorno dell'intervento, al mediatore l'attestazione di presenza e inviarlo attraverso la posta normale alla funzione strumentale

La richiesta e il foglio firma sono disponibili sul sito web dell'istituto [icmazzi.edu.it](http://icmazzi.edu.it) > didattica > modulistica > mediazione linguistica e culturale

**Consulenza pedagogica  
scuola primaria (plessi di Bergamo) – secondaria I grado**

*Chi* > consulente psico-pedagoga dell'Istituto, dott.ssa Federica Cipressi

*Descrizione del servizio* > il servizio è rivolto ai team e ai consigli di classe che hanno bisogno di supporto pedagogico nell'affrontare particolari condizioni di complessità nel gruppo di apprendimento.

La consulente svolge anche attività formativa, di supervisione e accompagnamento sulle tematiche dell'inclusione (ad es. nuovo PEI).

*Disponibilità* > dal 10 ottobre

*Destinatari* > docenti della scuola primaria (plessi di Bergamo) e della scuola secondaria di I grado

*Modalità di attivazione* >

1. condividere con tutti gli insegnanti del team/consiglio di classe l'oggetto e le finalità dell'intervento
2. compilare una sintetica e breve relazione che illustri le motivazioni della richiesta della consulenza: situazione, bisogni, domande
3. trasmettere la richiesta e la relazione al dirigente ([dirigente@icmazzi.edu.it](mailto:dirigente@icmazzi.edu.it)) con cui si discuteranno tempi e modalità di attivazione della consulenza

**scuola dell'infanzia - primaria (Orio al Serio)**

La consulenza psico-pedagogica specifica per la scuola dell'infanzia (Bergamo e Orio) e per la scuola primaria di Orio al Serio è attivata, secondo le modalità consuete, dopo la pubblicazione dell'*Avviso pubblico*. Ne viene data notizia alle referenti di plesso.

**Sportello di ascolto e consultazione per studenti e famiglie  
scuola secondaria di I grado**

*Chi* > dott.ssa Veila Ardrizzo – Fondazione Angelo Custode

*Descrizione del servizio* > il servizio è finalizzato a offrire colloqui individuali di ascolto e sostegno psicologico per studenti e successiva condivisione con i docenti e le famiglie, su segnalazione dei docenti

*Disponibilità* > dal 10 ottobre

*Destinatari* > studenti della scuola secondaria di I grado e loro famiglie

*Modalità di attivazione* >

1. prendere contatto con la vicaria [vicario@icmazzi.edu.it](mailto:vicario@icmazzi.edu.it) per l'attivazione dello sportello e la documentazione da richiedere alla famiglia
2. consegnare la modulistica alla famiglia

**Avere cura del proprio benessere per prendersi cura degli altri  
scuola dell'infanzia – primaria – secondaria di I grado**

*Chi* > Fondazione Angelo Custode

*Descrizione del servizio* > il servizio si propone di sensibilizzare i docenti ai rischi connessi allo stress lavoro-correlato e di creare uno spazio di ascolto e di supporto per i docenti, a livello individuale o di team, in relazione ai vissuti e dinamiche attinenti situazione di stress lavoro-correlato

*Disponibilità* > da novembre

*Destinatari* > docenti della scuola dell'infanzia, primaria, secondaria di I grado

*Modalità di attivazione* > da definirsi. L'accesso sarà protetto da riservatezza e noto solo alle persone coinvolte